**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

**Band:** 73 (1986)

**Heft:** 10: Wohnen mit der Stadt oder gegen die Stadt = L'habitat : pour ou

contre la ville = Living with or against the city

# **Sonstiges**

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Werk,

Nr. 10

Oktober 1986

Impressum
Werk, Bauen+Wohnen, 73./40. Jahrgang
Herausgeber Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Woh Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen Gmbb
Adresse Verlag, Redaktion und Inserate: Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Woh

Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66 Verbände Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

# Paolo Fumagalli, Ernst Hubeli, Dr. Ulrike Jehle-Schulte Strathaus

VSI-Beilage Kurt Culetto

Redaktionskommission Jacques Blumer, Prof. Alexander Henz, Prof. Dr. Ing. Jürgen Joedicke, Rodolphe Luscher, Adrian Mayor

Freie Mitarheiter in der Schweiz Mario Botta, Lugano; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Jacques Gubler, Lausanne; Martin Heller, Basel; Peter Killer, Zürich; Erwin Mühlestein, Genf; Dr. Werner Oechslin, Zürich; Diego Peverelli, Zürich; Richard Quincerot, Genf

Korrespondenten im Ausland
Prof Kurt Ackermann, München; Emilio Battisti, Milano; Alan Colquhoun, London; Michael
Dennis, Princeton; Joachim Andreas Joedicke,
Nürnberg; Prof. J. P. Kleihues, Berlin; Prof.
Panos Koulermos, Los Angeles; Arnulf Lüchinger,
Den Haag; Prof. Christian Norberg-Schulz, Oslo
und Rom; Ionel Schein, Fontenay-aux-Roses

Titelblatt Ruedi Rüegg, B&R Zürich

Layout Aldo Clerici Redaktionssekretariat Rosmarie Helsing

Für nicht angefordertes Material übernimmt die Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck aus Werk, Bauen+Wohnen, auch mit Ouellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

Geschäftsleitung Willi E. Christen, Gilbert Pfau, Daniel Nievergelt, Hans Reinhard

Inseratenverwaltung Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66 Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

Druck Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

Abonnementsverwaltung und Auslieferung Zollikofer AG Fürstenlandstr. 122, CH-9001 St.Gallen, Tel. 071/29 22 22

Bezugsbedingungen Schweiz Jahresabonnement Studentenabonnement Einzelhefte sFr. 85.-sFr. 16.-Bezugsbedingungen übrige Länder sFr. 135.-

sFr. 95.-sFr. 16.-Einzelhefte Bezugsbedingungen BR Deutschland Jahresabonnement DM 130,-DM 90,-DM 16,-Studentenabonnement Finzelhefte

Alle Preise inkl. Porto.

Studentenabonnement

Abbestellungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als

# **Forum**

Editorial Paolo Fumagalli Tessiner Architekten: oder vier Thesen über die Xerox-Technologie / Les architectes tessinois: ou quatre thèses sur la technologie Xérox / Ticino Architects: or Four Theses in Xerox Technology

Einen Stil für jedes Projekt Richard Quincerot

Drei ausgeführte Projekte des Genfer Architekten Pierre-Alain Renaud / Trois réalisations de l'architecte genevois Pierre-Alain Renaud / Three Constructions by Architect Pierre-Alain Renaud

Klassizistische Kühle Ulrike Jehle-Schulte Strathaus

Architekten: Wilfrid und Katharina Steib: Zur Renovation zweier klassizistischer Häuser in Basel / Sur la rénovation de deux maisons néoclassiques / On the Renovation of Two Classicistic Houses

Peter Sulzer 14

Prouvés anpassungsfähige Elemente / L'adaptation des éléments chez Prouvé / Prouvé's Adaptable Elements

### Hauptthema

Einleitung Ernst Hubeli

Zurück vom Stadtrand / Retour à la ville / Back from the Urban Periphery

Wohnen auf dem Zauberberg Gert Kähler und Klaus-Dieter Weiss

Kollektive Inseln für den Dschungel der Metropolen / Les îles collectives dans la jungle des métropoles / Collective Islands for the Metropolitan Jungle

Dekomponierte Idylle Rüdiger Lainer und Gertraud Auer

Ein Wettbewerbsprojekt (2. Stufe): Wohnen und Stadterneuerung, Wohnbebauung in Wien 2 / Un projet de concours (2e degré): Habitat et renouveau de la ville, construction de logements à Vienne 2 / A Competition (2nd phase): Residential Aspects and Urban Renewal, a Residential Project in Vienna 2

Verdichten? Jean-Pierre Junker

Über die Terminologie und irreführende Losungsworte / De la 38 terminologie et des mots d'ordre trompeurs / On Terminology and Misleading Slogans

Fragment und Kontinuität Frédéric Pousin

Architekt: Antoine Grumbach: Cascades Industries-Viertel in Paris, 1986 / Quartier Cascades Industries à Paris, 1986 / The Cascades Industries District in Paris, 1986

Stadt statt Vorstadt 47 Paolo Fumagalli

Architekt: Mario Botta: Wohnquartier auf einem ehemaligen Industrieareal in Turin, 1985 / Quartier d'habitations dans une ancienne aire industrielle à Turin, 1985 / A Residential District on a Former Industrial Property in Torino, 1985

Quo vadis? Peter Gurtner und Markus Gierisch

Wohnforschung in der Schweiz / Recherches sur l'habitat en Suisse / Housing Research in Switzerland

**57** Textes en français

# Chronik

65

Erwin Mühlestein

Innenarchitektur / Design / L'architecture d'intérieur / Interior Design

Ausstellungskalender, Nachruf, Vorträge, Architekturmuseen, Neuerscheinungen, Leserbrief, Preis, Wettbewerbe, Wohnungsbau, Firmennachrichten / Tableau d'expositions, article nécrologique, colloques, musées d'architecture, livres, lettre, prix, concours, ensemble d'habitation, nouvelles de l'industrie / Calendar of Exhibitions, Lectures, Obituary, Museums of Architecture, Reviews of New Books, Letter, Prize, Competitions, Residential Building, Informations on **Products** 

## Werk-Material

Eine Bautendokumentation

Siedlung Hintere Aumatt, Hinterkappelen BE Quartierzentrum Brunnentor, Uster